



**Municipalité de Hatley**

2100, Route 143, Hatley (Québec) J0B 4B0

Tél. : 819 838-5877 – Sans frais : 1 866 838-5877 – Fax : 819 838-4646

dg@municipalitehatley.com – www.municipalitehatley.com

---

**C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE MEMPHRÉMAGOG  
MUNICIPALITÉ DE HATLEY**

## **AVIS PUBLIC**

### **Déplacement de la séance ordinaire du mois d'octobre 2025**

Conformément à l'article 313 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2), il est interdit au conseil municipal de siéger pendant la période débutant le 30<sup>e</sup> jour précédant celui fixé pour le scrutin jusqu'à la fin de celui-ci, à moins qu'une séance spéciale ne soit convoquée pour un motif jugé urgent.

**CONSIDÉRANT QUE** les élections générales municipales sont prévues pour le 2 novembre 2025, la période d'interdiction s'étend donc du 3 octobre au 2 novembre 2025 inclusivement.

**VEUILLEZ PRENDRE AVIS QUE** la séance ordinaire du conseil municipal initialement prévue le lundi 6 octobre 2025 est, en conséquence, **devancée au mercredi 1er octobre 2025 à 19 h**, et se tiendra à l'endroit habituel, soit à la salle du conseil située au 2100, route 143 à Hatley.

**DONNÉ À HATLEY  
Ce 3 juin 2025**

Shona Hartog  
Directrice générale et greffière-trésorière

---

## **PUBLIC NOTICE**

### **Rescheduling of the October 2025 regular council meeting**

In accordance with section 313 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (CQLR, c. E-2.2), municipal councils are prohibited from sitting during the period beginning on the 30th day prior to the polling date and ending on the day of the election, unless a special meeting is convened for an urgent reason.

**WHEREAS** the general municipal elections are scheduled for November 2, 2025, the restricted period therefore extends from October 3 to November 2, 2025, inclusively.

**PLEASE TAKE NOTICE** that the regular meeting of the municipal council initially scheduled for Monday, October 6, 2025, is hereby **rescheduled to Wednesday, October 1, 2025, at 7:00 p.m.**, and will be held at the usual location, namely the council room at 2100 Route 143, Hatley.

**ISSUED IN HATLEY  
This 3rd day of June, 2025**

Shona Hartog  
Director General and Secretary-Treasurer



**Municipalité de Hatley**

2100, Route 143, Hatley (Québec) J0B 4B0

Tél. : 819 838-5877 – Sans frais : 1 866 838-5877 – Fax : 819 838-4646

dg@municipalitehatley.com – www.municipalitehatley.com

---

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

*Je, soussignée Shona Hartog, directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité de Hatley, résidant à North Hatley, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-joint, en affichant une copie à chacun des endroits désignés par le Conseil municipal de Hatley, le 3 juin 2025, entre 9h00 et 17h00.*

*En foi de quoi, je donne ce certificat  
Ce 3<sup>e</sup> jour de juin 2025*

Shona Hartog  
Directrice générale et greffière-trésorière

---

**PUBLICATION CERTIFICATE**

*I, the undersigned Shona Hartog, Director General and Secretary-Treasurer of the Municipality of Hatley, residing in North Hatley, do hereby certify under my official oath that I published the attached public notice by posting a copy at each of the locations designated by the Hatley Municipal Council on June 3, 2025, between 9:00 a.m. and 5:00 p.m.*

*In witness whereof, I issue this certificate  
This 3rd day of June, 2025*

Shona Hartog  
Director General and Secretary-Treasurer